

## Kielikylpymetodi ja sen soveltaminen Mäntymäen koulussa

Kielikylpymetodin tavoitteena on oppia toinen kotimainen kieli toiminnan kautta. Lapsi oppii ruotsin äidinkielen omaisesti eli ensiksi puhumaan ja vasta sitten lukemaan ja kirjoittamaan. Suurimmat erot lukemaan opettelussa suomen ja ruotsin kielten välillä ovat:

- ruotsin kielessä sanoja ei tavuteta vaan lukemaan opitaan liu'uttamalla kirjaimet yhteen
- kirjaimet kuulostava erilaisilta, vrt u (äännetään uy), o (äännetään u), å (äännetään o) tai esimerkiksi g-kirjain, joka voidaan ääntää eri tavalla
- sanan alussa lyhyt vokaali ennen konsonanttia äännetään pitkänä, esimerkiksi sana "läsa" äännetään "leesa" eli ä-kirjan muuttuu e:ksi ja äännetään vielä pitkänä vokaalina (tätä ei kuitenkaan kerrota lapsille näin, vaan he oppivat tämän asian käytännön kautta)

Muun muassa yllä olevien seikkojen vuoksi kielikylpyoppilaille ei tulisi opettaa ensimmäisellä luokalla eikä toisen vuoden syksynä lukemista ja kirjoittamista suomen kielellä, sillä se sekoittaa lapsen lukemaan oppimista erittäin paljon, kun oppimisprosessi on vielä kesken! Kun lapsi on oppinut lukemaan ruotsin kielellä, hän pystyy myös lukemaan suomen kieltä, kunhan hän ensin saa rauhassa opetella lukemaan yhdellä kielellä.

Ensimmäisellä ja toisella vuosiluokalla tulisi kielikylpyoppilaille äidinkielen tunneilla lukemisen ja kirjoittamisen sijaan suullisesti:

- opetella vuorovaikutustaitoja
- harjoittaa draamaa
- lukea oppilaille satuja
- opettaa ja harjoitella runoja ja riimejä
- pelata pelejä ja leikkiä leikkejä
- laulaa lastenlauluja
- pitää Kiva Koulu ja Lions Quest -tunteja
- opetella arjen taitoihin liittyvää sanastoa - viikonpäivät, kuukaudet, vuodenaajat, kelloa
- käydä läpi esim. matikan termejä, YLT aihepiirejä -> sanastoa

Yhteistyö kielikylpyopettajan ja äidinkielen opettajan välillä on kaiken a ja o. Myös se helpottaa asiaa, että äidinkielen opettajalla olisi mahdollisuuksien mukaan sama luokkataso itsellään vuorossa, koska tällöin sieltä saa poimittua paljon sellaista mukaan, mitä tekee omiensa kanssa. Kaikista hyödyllisin tilanne olisi varmasti saada äidinkielen tunnit jaettua useammalle päivälle, ettei niitä pidetä kaksoistunteina.

Toisen luokan keväänä on hyvä ottaa opetukseen mukaan tarinoiden kirjoittamista, mikäli luokka on siihen valmis.

Kolmannen luokan alussa äidinkielen taso ei täysin vastaa suomenkielisen luokan tasoa. Tämän vuoksi olisi kolmannella luokalla hyvä aloittaa ikään kuin alusta kertaamalla, mutta etenemistahti on nopea. Taso saavutetaan täysin viimeistään kuudennella luokalla. Asiat ovat siis tietyllä tavalla tuttuja, mutta niistä on puhuttu ja niitä on tehty kielikylypykielellä. Monen oppilaan mielestä opetus voi siksi tuntua tylsältä kertaukselta, mutta hei - kertaus on opintojen äiti, ja varmasti monelle oppilaalle tarpeen.

Kauniaisten OPS:

### **Äidinkielen ja kirjallisuuden sisällöt kielikylypyoppilaille**

#### 1. vuosiluokka

Syyslukukaudella käsitellään erilaisten vuorovaikutusharjoitusten, keskustelujen ja draaman avulla lastenkirjallisuutta, satuja, kertomuksia, loruja, tietotekstejä, mediatekstejä ja pelejä. Oppilasta tuetaan vahvistamaan ilmaisurohkeuttaan ja ohjata häntä ilmaisemaan itseään kokonaisvaltaisesti, myös draaman avulla

Kevätlukukaudella paino on kielitietoisuudessa ja lukemisen tukemisessa. Oppilasta kannustetaan kiinnostumaan lastenkirjallisuudesta, mediateksteistä ja muista teksteistä luomalla myönteisiä lukukokemuksia ja elämyksiä sekä tarjoamalla mahdollisuuksia tiedonhalun tyydyttämiseen sekä lukukokemusten jakamiseen.

#### 2. vuosiluokka

Syksyllä jatketaan lukemista ja kielitietoisuuden syventämistä.

Keväällä tarinoiden kirjoittamista ja kielitaidon syventämistä. Draamaa tuotetaan myös itse. Oppilasta kannustetaan kehittämään kielitietoisuuttaan ja kielen peruskäsitteiden tuntemusta sekä ohjata tekemään havaintoja puhutusta ja kirjoitetusta kielestä sekä auttaa huomaamaan, että omalla kielenkäytöllä on vaikutusta toisten käyttäytymiseen

#### 3.-6. vuosiluokka

Kolmannesta luokasta eteenpäin äidinkielessä edetään äidinkieli ja kirjallisuusopetussuunnitelman mukaisesti, mutta draama siirtyy ruotsintunneille. Vuosiluokilla 3–6 opetuksen erityisenä tehtävänä on oppilaiden ilmaisu- ja vuorovaikutustaitojen sekä lukemisen ja tekstien tuottamisen taitojen ja strategioiden sujuvoittaminen ja tekstilajivalikoiman laajentaminen.